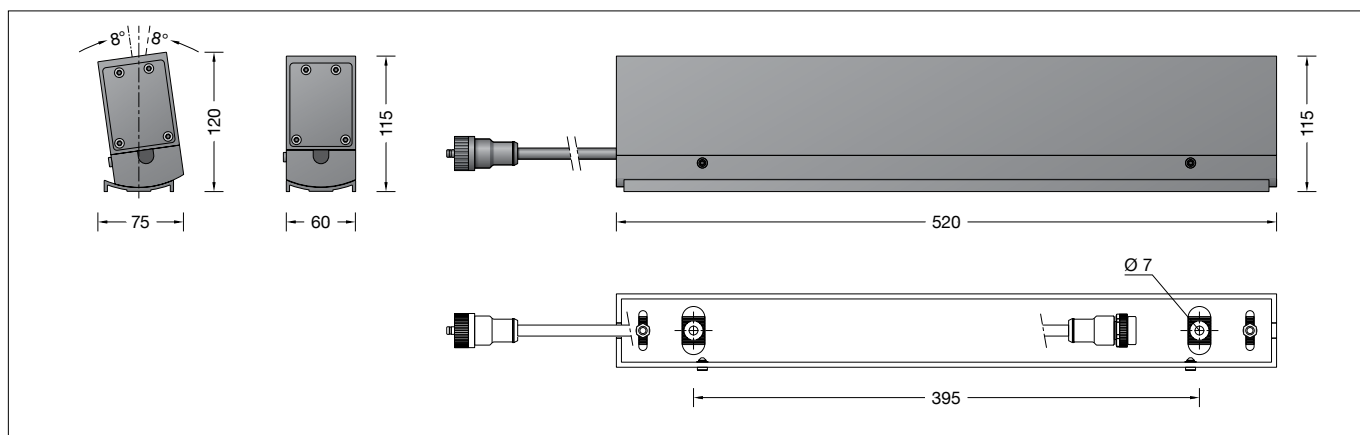


BEGA**84 375**

Proyector para fachadas
Proiettore per facciate
Gevelschijnwerper



Instrucciones de uso

Aplicación

Proyector para fachadas con distribución de la intensidad luminica simétrica y temperatura de color del LED ajustable (Tunable White). El ángulo de inclinación de las luminarias se puede ajustar en intervalos de 2°, de -8° a 8°. Las luminarias se pueden montar alineadas, formando una línea continua. Mediante sencillos conectores de 5 polos se establece la conexión eléctrica con la siguiente luminaria. La luminaria se puede controlar a través de un secuenciador DALI (DT8, TW). Para este fin recomendamos nuestro sistema BEGA Control.

Descripción del producto

Proyector de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Cristal de seguridad transparente
Junta de silicona
Reflector de aluminio puro anodizado
Ángulo de inclinación ajustable en intervalos de 2°, de -8° a 8°
2 agujeros de fijación Ø 7 mm
Distancia 395 mm
0,5 m Cable con conector de 5 polos BEGA Ultimate Driver®
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
En funcionamiento con corriente continua, la potencia LED se reduce al 50 %
Control DALI (Device Type 8 para Tunable White según IEC 62386-209)
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK06
Protección contra los choques mecánicos < 1 julios
CE – Distintivo de seguridad
CE – Símbolo de conformidad
Peso: 3,1 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética C

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Proiettore per facciate con distribuzione simmetrica della luce e temperatura di colore dei LED regolabili (Tunable White). L'angolo di disposizione degli apparecchi è regolabile in 2 livelli da -8° a 8°. Gli apparecchi possono essere montati gli uni accanto agli altri come banda luminosa passante. Con semplici giunti a innesto a 5 poli, viene stabilito il collegamento elettrico all'apparecchio successivo. L'apparecchio può essere comandato tramite un sistema di comando per la luce colorata DALI (DT8, TW). A tal fine consigliamo di utilizzare il nostro sistema di comando BEGA Control.

Descrizione del prodotto

Il proiettore è realizzato in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Vetro di sicurezza trasparente
Guarnizione in silicone
Riflettore in alluminio puro anodizzato
Angolo di disposizione regolabile in passaggi di 2° fra -8° e 8°
2 fori di fissaggio Ø 7 mm
Distanza 395 mm
0,5 m Cavo con connettore a 5 poli BEGA Ultimate Driver®
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
In un sistema di corrente continua la potenza LED si riduce al 50 %
DALI comandabile (Device Type 8 per Tunable White conforme a IEC 62386-209)
Fra le linee della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK06
Protezione contro urti meccanici < 1 Joule
CE – Marchio di controllo
CE – Simbolo di conformità
Peso: 3,1 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica C

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Gevelschijnwerper met symmetrische lichtsterkteverdeling en instelbare LED-kleurtemperatuur (Tunable White). De neigingshoek van de armaturen is in stappen van 2° instelbaar tussen -8° en +8°. De armaturen kunnen aan elkaar worden gemonteerd tot een doorlopende lichtband. Met eenvoudige 5-polige steekverbindingen wordt de elektrische verbinding met het volgende armatuur tot stand gebracht. Het armatuur kan via een DALI-lichtkleurbesturing (DT8, TW) worden gestuurd. Hiervoor adviseren wij onze besturing BEGA Control.

Productbeschrijving

De schijnwerper bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Veiligheidsglas helder
Siliconenaafdichting
Reflector van geanodiseerd aluminium
Neigingshoek instelbaar in stappen van 2° tussen -8° en +8°
2 bevestigingsgaten Ø 7 mm
Afstand 395 mm
0,5 m kabel met 5-polige steekverbinding BEGA Ultimate Driver®
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Bij gebruik met gelijkspanning daalt het LED vermogen naar 50 %
DALI-regelbaar (Device type 8 voor Tunable White conform IEC 62386-209)
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK06
Bescherming tegen mechanische stoten < 1 joule
CE – Veiligheidssymbool
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 3,1 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse C

Ajuste de la temperatura de color

La temperatura de color del LED de la luminaria es ajustable de 2700 a 6500 K («Tunable White»).

Tenga en cuenta: para ajustar la temperatura de color del LED, el control DALI empleado tiene que ser compatible con el Device Type 8. Si no se realiza ningún ajuste de la temperatura de color del LED, se aplica la configuración predeterminada de 4000 K.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	12,8 W
Potencia de conexión de la luminaria	16 W
Temperatura nominal	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$

Denominación del módulo	LED-0928/8TW
Temperatura de color ajustable	2700 - 6500 K
Índice de reproducción cromática	$R_a > 80$
Flujo luminoso del módulo	2250 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1270 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	79,4 lm/W

Luminotecnica

Distribución de la intensidad lumínica simétrica intensiva
Semiángulo de irradiación 12/85°

Atención:

Los conectores solo se deben acoplar y separar en estado sin tensión.

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Regolazione della temperatura di colore

La temperatura di colore del LED dell'apparecchio è regolabile da 2700 a 6500 K ("Tunable White").

Attenzione: Per la regolazione della temperatura di colore del LED è necessario supportare il comando utilizzato DALI Device Type 8. Se non si effettuano impostazioni della temperatura di colore del LED, vale l'impostazione standard 4000 K.

Lampada

Potenza modulo	12,8 W
Potenza apparecchio	16 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$

Denominazione modulo	LED-0928/8TW
Temperatura di colore regolabile	2700 - 6500 K
Indice di resa del colore	$R_a > 80$
Flusso luminoso modulo	2250 lm
Flusso luminoso apparecchi	1270 lm
Efficienza luminosa apparecchi	79,4 lm/W

Illuminotecnica

Distribuzione della luce simmetrica a fascio stretto
Angolo semivalente 12/85°

Attenzione:

Il collegamento e lo scollegamento dei raccordi a innesto deve avvenire in assenza di tensione elettrica.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Instelling van de kleurtemperatuur

De LED-kleurtemperatuur van het armatuur is instelbaar van 2700 tot 6500 K ("Tunable White").

Opmerking: Om de LED-kleurtemperatuur te kunnen instellen, moet de gebruikte besturing DALI Device type 8 ondersteunen. Indien geen LED-kleurtemperatuur wordt ingesteld, geldt de standaardinstelling van 4000 K.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	12,8 W
Armatuur-aansluitvermogen	16 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$

modulebenaming	LED-0928/8TW
Kleurtemperatuur instelbaar	2700 - 6500 K
Kleurweergave-index	$R_a > 80$
modulelichtstroom	2250 lm
Armaturen-lichtstroom	1270 lm
Armatuurrendement	79,4 lm/W

Lichttechniek

Symmetrisch-bundelende lichtsterkteverdeling
Halve bundelbreedte 12/85°

Let op!

Het aansluiten en losmaken van de steekverbindingen mag alleen in spanningsvrije toestand worden uitgevoerd.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Montaje

La instalación del proyector para fachadas puede tener lugar en superficies de suelo o de techo.

Para la conexión eléctrica de la luminaria se requiere una caja de conexión **70 555** por separado.

En caso de montaje con un brazo de pared se debe utilizar la caja de montaje **71 064**.

Para el montaje en serie (máx. 12 luminarias por línea) solo se necesita una caja de conexión para la primera luminaria.

La conexión de luminaria a luminaria se realiza por medio de los cables de unión suministrados con las luminarias.

La distancia máxima entre luminarias es de 380 mm.

Para superar distancias mayores ofrecemos cables de unión en diferentes longitudes preparados para ser conectados.

Para conseguir una suficiente resistencia del conductor de toma de tierra (resistencia de bucle), no se debe superar una longitud del cable de aprox. 25 m.

Soltar los tornillos Allen SW 3 de la parte inferior de la luminaria y retirar la parte superior de la luminaria.

Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.

En su caso, soltar las tuercas hexagonales SW 13 y ajustar el ángulo de inclinación del proyector.

Enchufar la clavija de la luminaria en el conector hembra de la caja de conexión y atornillarla.

En caso de montaje en serie, la conexión eléctrica con la siguiente luminaria se establece a través del dispositivo de enchufe ya premontado.

Insertar la parte superior de la luminaria conforme a la dirección de radiación deseada en la parte inferior de la luminaria, ajustarla y fijarla.

Durante esta operación se debe prestar atención a que los cables no queden aprisionados por la parte superior de la luminaria.

Apretar los tornillos uniformemente.

Tenga en cuenta:

No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria.

Sirve para absorber la humedad residual.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.

La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.

Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir. Cerrar la luminaria.

Montaggio

L'installazione del proiettore per facciate può avvenire sul pavimento o sul soffitto.

Per il collegamento elettrico dell'apparecchio è necessaria una scatola di collegamento **70 555** a parte.

Per il montaggio con braccio a parete è necessario utilizzare la scatola di montaggio **71 064**.

Per il montaggio in serie (max. 12 apparecchi per collegamento) è necessaria una scatola di collegamento solo per il primo apparecchio.

Il collegamento da un apparecchio all'altro è realizzato con i cavi forniti in dotazione.

La distanza massima fra gli apparecchi è di 380 mm.

Per il collegamento di distanze superiori, offriamo cavi pronti per il collegamento di diverse lunghezze.

Al fine di mantenere una resistenza del conduttore di protezione (resistenza di loop) sufficiente, i cavi non devono superare una lunghezza di ca. 25 m.

Allentare le viti con esagono incassato da 3 nella parte inferiore dell'apparecchio e rimuovere la parte superiore dell'apparecchio.

Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.

Se necessario, Allentare i dadi esagonali da 13 e regolare l'angolo di disposizione del proiettore.

Inserire la spina dell'apparecchio nella presa della scatola di collegamento e serrare.

In caso di montaggio in serie, il collegamento elettrico con l'apparecchio successivo ha luogo tramite la presa a spina fissa premontata.

Inserire la parte superiore dell'apparecchio nella parte inferiore in base alla direzione di diffusione desiderata, orientare e fissare.

È importante assicurarsi che i cavi non si incastrino nella parte superiore dell'apparecchio.

Serrare le viti in maniera uniforme.

Si prega di notare:

Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura: serve per raccogliere l'umidità residua.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.

La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio. Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.

Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.

Chiudere l'apparecchio.

Montage

De gevelschijnwerper kan zowel op vloeren als aan plafonds worden geïnstalleerd.

Voor de elektrische aansluiting van het armatuur is een aparte aansluitdoos **70 555** vereist.

Bij de montage met een muuruitlegger dient de montagebox **71 064** te worden gebruikt.

Bij montage in serie (max. 12 armaturen per aansluiting) is alleen voor het eerste armatuur een aansluitdoos noodzakelijk.

Voor de verbinding van de armaturen onderling worden bij de armaturen verbindingkabels meegeleverd.

De maximale afstand tussen de armaturen bedraagt hierbij 380 mm.

Voor het overbruggen van grotere afstanden bieden wij aansluitklare verbindingkabels in verschillende lengtes aan.

Om ervoor te zorgen dat de aardedraad voldoende weerstand (lusimpedantie) heeft, mag een kabel lengte van ca. 25 m niet worden overschreden.

Maak de inbusschroeven SW 3 in het onderste deel van het armatuur los en verwijder het bovenste deel van het armatuur.

Bevestig het onderdeel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.

Draai indien nodig de zeskantmoeren SW 13 los en stel de neigingshoek van de schijnwerper in.

Steek de stekker van het armatuur in de bus van de aansluitdoos en schroef deze vast.

Bij een seriemontage vindt de elektrische verbinding met het volgende armatuur plaats via de voormonteerde stekkerverbinding.

Het bovenste deel van het armatuur volgens de gewenste uitstraalrichting in het onderdeel van het armatuur plaatsen, uitrusten en bevestigen.

Let erop dat geen kabels door het bovenste deel van het armatuur worden ingeklemd.

Draai de schroeven gelijkmatig vast.

Opmerking:

Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuuruithuis bevindt, mag niet worden verwijderd.

Dit dient om restvocht op te nemen.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is

aangegeven op een etiket in het armatuur.

BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.

De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.

Een defect glas moet worden vervangen.

Sluit het armatuur.

Accesorios

70 555	Caja de conexión
71 037	Cable de unión 2 m
70 556	Cable de unión 5 m
70 557	Cable de unión 10 m
71 036	Brazo de pared
71 064	Caja de conexión para el montaje mediante brazo de pared

Para los accesorios existen instrucciones de uso separadas.

Accessori

70 555	Scatola di collegamento
71 037	Cavo da 2 m
70 556	Cavo da 5 m
70 557	Cavo da 10 m
71 036	Braccio a parete
71 064	Scatola di collegamento per il montaggio tramite braccio a parete

Per gli accessori esistono delle istruzioni d'uso separate.

Accessoires

70 555	Aansluitdoos
71 037	Verbindingskabel 2 m
70 556	Verbindingskabel 5 m
70 557	Verbindingskabel 10 m
71 036	Muuruitlegger
71 064	Aansluitdoos voor montage met de muuruitlegger

Voor de accessoires is er een aparte gebruiksaanwijzing.

Piezas de recambio

Fuente de alimentación LED	DEV-0327/350
Módulo LED	LED-0928/8TW
Reflector	76 001 471
Junta	83 001 519
Junta	83 001 549

Ricambi

Alimentatore LED	DEV-0327/350
Modulo LED	LED-0928/8TW
Riflettore	76 001 471
Guarnizione	83 001 519
Guarnizione	83 001 549

Accessoires

LED-netdeel	DEV-0327/350
LED-module	LED-0928/8TW
Reflector	76 001 471
Afdichting	83 001 519
Afdichting	83 001 549